

ИЗВЕСТИЯ

СОВЕТОВ
ДЕПУТАТОВ
ТРУДЯЩИХСЯ
С С С Р

4

Цена 20 коп.

Участники сессии заслушали доклад
о Государственном бюджете СССР на 1955 год.



Совместное заседание Совета Союза и Совета Национальностей Верховного Совета СССР 3 февраля 1955 г. На снимке: за столом Председателя (слева направо): заместители Председателя Совета Национальностей — П. Т. Комаров, П. Г. Тычина, М. Султанова, Н. Е. Авхимович, Председатель Совета Национальностей В. Т. Лацис, Председатель Совета Союза А. П. Волков, заместители Председателя Совета Союза Н. Т. Кальченко, В. П. Мжаванадзе, З. С. Омарова, А. А. Лебедев; в ложах — товарищи Н. А. Булганин, К. Е. Ворошилов, Л. М. Каганович, Г. М. Маленков, А. И. Микоян, В. М. Молотов, М. Г. Первухин, М. З. Сабуров, Н. С. Хрущев, А. И. Кириченко, П. К. Пономаренко, Н. М. Шверник, П. Н. Поспелов, М. А. Суслов, Н. Н. Шаталин. На трибуне — Министр финансов СССР А. Г. Зверев. Фото Н. Петрова и А. Егорова.

ЗАСЕДАНИЯ ВЕРХОВНОГО СОВЕТА СССР

ІНФОРМАЦІЙНЕ ПОВІДОМЛЕННЯ про засідання Верховної Ради СРСР

3 лютого 1955 року

3 лютого, о 12 годині дня, у Великому Кремлівському Палаці під головуванням Голови Ради Національностей депутата Лапіса В. Т. відкрилася друга сесія Ради Національностей четвертого скликання.

Спочатку була заслухана доповідь Голови Мандатної комісії депутата Назаренка І. Д. про результати перевірки повноважень депутатів Ради Національностей, обраних по двох виборчих округах замість вибулих депутатів.

Рада Національностей за пропозицією депутата Камбарова Т. прийняла постанову: затвердити доповідь Мандатної комісії і визнати повноваження депутатів Ради Національностей Мавлянові Ханіфи, обраної по Пенджикентському виборчому округу № 292 Таджикиської РСР, і Андріанова Костянтина Семеновича, обраного по Бомісському виборчому округу № 576 Якутської АРСР.

Потім Головуючий повідомляє, що на розгляд сесії вносяться такі питання:

1. Про Державний бюджет СРСР на 1955 рік і про виконання Державного бюджету СРСР за 1953 рік.

2. Про міжнародне становище і зовнішню політику Уряду СРСР.

3. Затвердження Указів Президії Верховної Ради СРСР.

За пропозицією депутата Сужикова М. А., який виступив з доручення Ради Старійшин, Рада Національностей включає ці питання до порядку денного сесії і затверджує порядок їх розгляду.

О 3 годині дня, у Великому Кремлівському Палаці, під головуванням Голови Ради Союзу депутата Волкова О. П. відкрилася друга сесія Ради Союзу четвертого скликання.

На засіданні була заслухана доповідь Голови Мандатної комісії депутата Мустафасева І. Д. про результати перевірки повноважень депутатів Ради Союзу, обраного по Белорезькому виборчому округу замість вибулого.

Рада Союзу за пропозицією депутата Ніколаєва К. К. затвердила доповідь Мандатної комісії і визнала повноваження депутата Ради Союзу Візгалова Федора Андрійовича, обраного по Белорезькому виборчому округу № 361.

Головуючий повідомляє, що на розгляд сесії вносяться такі питання:

1. Про Державний бюджет СРСР на 1955 рік і про виконання Державного бюджету СРСР за 1953 рік.

2. Про міжнародне становище і зовнішню політику Уряду СРСР.

3. Затвердження Указів Президії Верховної Ради СРСР.

Депутат Стафійчук І. П., з доручення Ради Старійшин, запропонував включити ці питання до порядку денного сесії. Рада Союзу затверджує порядок денний і порядок розгляду питань на сесії.

Згідно з прийнятим палатами порядком розгляду питань порядку денного, о 5 годині вечора, у Великому Кремлівському Палаці, відбулося під головуванням Голови Ради Національностей депутата Лапіса В. Т. спільне засідання Ради Союзу і Ради Національностей.

На засіданні була заслухана доповідь Міністра фінансів СРСР депутата Зверева А. Г. про Державний бюджет СРСР на 1955 рік і про виконання Державного бюджету СРСР за 1953 рік.

тасдиқлағани ҳамда Миллатлар Советининг Тожикистон ССР 292-нчи Панжакент сайлов округидан сайланган депутати Ханифа Мавлянованинг ва Якутстон АССР 576-нчи Колима сайлов округидан сайланган депутати Константин Семёнович Андриановининг ваколати тўғри деб топилсин.

Сўнгра раислик қилучи сессия қарамогига қўйидаги масалалар киритилганлигини хабар қилади:

1. СССРнинг 1955 йилги Давлат бюджети тўғрисида ва СССРнинг 1953 йилги Давлат бюджетининг бажарилиши тўғрисида.

2. Халқаро аҳвол ва СССР Ҳукуматининг ташқи сиёсати тўғрисида.

3. СССР Олий Совети Президиумининг Фармонларини тасдиқлаш.

Оқсоқоллар Советининг топшируви бўйича сўзга чиққан депутат М. А. Сужиков таклифи билан Миллатлар Совети бу масалаларни сессия кун тартибига киритади ва уларни кўриш тартибини тасдиқлайди.

Кундуз соат 3 да Катта Кремль Саройида Иттифоқ Советининг Раиси депутат А. П. Волков раислиги остида тўртинчи чикириқ Иттифоқ Советининг иккинчи сессияси очилди.

Мажлисада Мандат комиссиясининг Раиси депутат И. Д. Мустафоевнинг кетиб қолган депутат ўрнига Белорез сайлов округидан Иттифоқ Советига сайланган депутатнинг ваколатини текшириш натижалари тўғрисида қилган доклады эшитилди.

Депутат К. К. Николаев таклифи билан Иттифоқ Совети Мандат комиссиясининг докладыни тасдиқлади ва Иттифоқ Советининг 361-нчи Белорез сайлов округидан сайланган депутати Федор Андреевич Визгаловнинг ваколатини тўғри деб топди.

Раислик қилучи сессия қарамогига қўйидаги масалалар киритилганлигини хабар қилади:

1. СССРнинг 1955 йилги Давлат бюджети тўғрисида ва СССРнинг 1953 йилги Давлат бюджетининг бажарилиши тўғрисида.

2. Халқаро аҳвол ва СССР Ҳукуматининг ташқи сиёсати тўғрисида.

3. СССР Олий Совети Президиумининг Фармонларини тасдиқлаш.

Оқсоқоллар Советининг топшируви бўйича депутат И. П. Стафийчук бу масалаларни сессия кун тартибига киритишни таклиф қилди. Иттифоқ Совети кун тартибини ва сессияда масалаларни кўриш тартибини тасдиқлайди.

Кун тартибидagi масалаларни кўришнинг палаталар қабул қилган тартибига мувофиқ равишда, кечқурун соат 5 да, Катта Кремль Саройида Миллатлар Советининг Раиси депутат В. Т. Лапис раислиги остида Иттифоқ Совети билан Миллатлар Советининг қўшма мажлиси бўлди.

Мажлисада СССР Молия министри депутат А. Г. Зверевнинг СССРнинг 1955 йилги Давлат бюджети тўғрисида ва СССРнинг 1953 йилги Давлат бюджетининг бажарилиши тўғрисида қилган доклады эшитилди.

ИНФОРМАЦИЯЛЫК ХАБАРЛАНДЫРУ

ССРО Жоғарғы Советінің

мәжілістері туралы

1955 жылғы 3 февральда

3 февральда, күндізгі сағат 12-де, Кремльдің Үлкен Сарайында Ұлттар Советінің Председателі депутат В. Т. Лапистің председателдігімен төртінші сайланған Ұлттар Советінің екінші

әндериановиса, ромелиц арнеул икна иакутис айт. сс. республелис коллимскис № 576 сарнегено олқм.

Ғемдег тағмдломарге ағбадебс, ром сесис гансабил-вевлад ғемротанилиа ғемдегги сакиттеб:

1. сср кағмисис 1955 ғлос сакелмғиғо биуғегте да сср кағмисис 1953 ғлос сакелмғиғо биуғегтис ғеср-улелбис ғесактеб.

2. сакротағорисо мдломаргобиса да сср кағмисис мтағорбис сакарго поллитикис ғесактеб.

3. сср кағмисис ғемаллелсис сактос прегзилиумис брда-небулелбата дамткителба.

дебулат м. а. суғиғогис ғинадалелбис, ромелиц га-моғида ғуғулелсиса сактос давалелбис, ероғнебата сактос ғеағес ес сакиттебис сесис длис ғесриғмис да амткителбис мати ганбилелсис ғелс.

длис 3 сакте, крелмис дид сасакелмғи, кағмисис сак-тос тағмдломарис дебулат а. п. волковис тағмдломар-гобиса гансина мототге мотғевис кағмисис сактос мототге селса.

снломатге мотмғил икна самандалот коммисис тағмдломарис дебулат и. д. мустафоевсис мотснелба дамолелбу-ли дебулатис нацелад белорегцис сарнегено олқмис арнеул икна кағмисис сактос дебулатис рғмғнебата ғе-молғевис ғемдегевис ғесактеб.

кағмисис сактос дебулат г. к. николевсис ғинадале-бис даамткителба самандалот коммисис мотснелба да сср-рғмғнебата кағмисис сактос дебулат теғелотге андрияс-де визгаловиса, ромелиц арнеул икна белорегцис № 361 сарнегено олқмис.

тағмдломарге ағбадебс, ром сесис гансабилевлад ғемротанилиа ғемдегги сакиттеб:

1. сср кағмисис 1955 ғлос сакелмғиғо биуғегте да сср кағмисис 1953 ғлос сакелмғиғо биуғегтис ғеср-улелбис ғесактеб.

2. сакротағорисо мдломаргобиса да сср кағмисис мтағорбис сакарго поллитикис ғесактеб.

3. сср кағмисис ғемаллелсис сактос прегзилиумис брда-небулелбата дамткителба.

дебулат м. а. о. сгавиғиғуға, ғуғулелсиса сактос дава-лелбис, ғинадалелба ғемолитана ес сакиттебис ғетанил икна сесис длис ғесриғмис. кағмисис сактос амткителбис длис ғесриғс да селсағе сакиттеба ганбилелсис ғелс.

палателбис мотр мотелбули длис ғесриғис сакиттеба ганснелсис ғелсис танакмал, саламол 5 сакте, крелмис дид сасакелмғи, ероғнебата сактос тағмдломарис дебу-лат г. к. лаписис тағмдломаргобиса ғемдега кағмисис сактос да ероғнебата сактос гакротианелбули селом.

снломатге мотмғил икна сср кағмисис ғинансиса ми-нисстрис дебулат а. г. зеврегис мотснелба сср кағмисис 1955 ғлос сакелмғиғо биуғегте да сср кағмисис 1953 ғлос сакелмғиғо биуғегтис ғеср-улелбис ғесактеб.

ССРИ Али Советинин 1955-чи ил

февралдин 2-дони миллатлар

tatus tikrinant įgaliojimus Tautybių Tarybos deputatų, išrinktų dviejose rinkiminėse apygardose vietoj deputatų, nustojusių eiti savo pareigas.

Tautybių Taryba, deputatui T. Kambarovui pasiūlius, priėmė nutarimą: patvirtinti Mandatinės komisijos pranešimą ir pripažinti įgaliojimus Tautybių Tarybos deputatų — Chanifos Mavlianovos, išrinktos Tadžikijos TSR Pendžikento rinkiminėje apygardoje Nr. 292, ir Konstantino Semionovičiaus Andrianovo, išrinkto Jakutijos ATSR Kolymos rinkiminėje apygardoje Nr. 576.

Po to Pirmininkaujantis praneša, kad sesijai apsvarstyti pateikiami šie klausimai:

1. Dėl TSRS Valstybinio biudžeto 1955 metams ir dėl TSRS 1953 metų Valstybinio biudžeto įvykdymo.

2. Dėl tarptautinės padėties ir TSRS Vyriausybės užsienio politikos.

3. TSRS Aukščiausiosios Tarybos Prezidiumo įsakų patvirtinimas.

Pasiūlius deputatui M. A. Sužikovui, kalbėjusiam Seniūnų Tarybos pavedimu, Tautybių Taryba šiuos klausimus įtraukia į sesijos darbotvarkę ir patvirtina jų svarstymo tvarką.

3 valandą dienos Didžiųjų Kremliaus Rūmuose, pirmininkaujant Sąjungos Tarybos Pirmininkui deputatui A. P. Volkovui, prasidėjo ketvirtosios šaukimo Sąjungos Tarybos antrosios sesija.

Posėdyje buvo išklaustyta Mandatinės komisijos Pirmininko deputato I. D. Mustafajevio pranešimas apie rezultatus tikrinant įgaliojimus Sąjungos Tarybos deputato, išrinkto Belorecko rinkiminėje apygardoje vietoj deputato, nustojusio eiti savo pareigas.

Sąjungos Taryba, deputatui K. K. Nikolajevui pasiūlius, patvirtino Mandatinės komisijos pranešimą ir pripažino įgaliojimus Sąjungos Tarybos deputato Fiodoro Andriejevičiaus Vizgalovo, išrinkto Belorecko rinkiminėje apygardoje Nr. 361.

Pirmininkaujantis praneša, kad sesijai apsvarstyti pateikiami šie klausimai:

1. Dėl TSRS Valstybinio biudžeto 1955 metams ir dėl TSRS 1953 metų Valstybinio biudžeto įvykdymo.

2. Dėl tarptautinės padėties ir TSRS Vyriausybės užsienio politikos.

3. TSRS Aukščiausiosios Tarybos Prezidiumo įsakų patvirtinimas.

Deputatas I. J. Stafijčiukas, Seniūnų Tarybos pavestas, pasiūlė šiuos klausimus įtraukti į sesijos darbotvarkę. Sąjungos Taryba patvirtina darbotvarkę ir klausimų svarstymo sesijoje tvarką.

Sutinkamai su rūmų priimtąja darbotvarkės klausimų svarstymo tvarka, 5 valandą vakaro Didžiųjų Kremliaus Rūmuose, pirmininkaujant Tautybių Tarybos Pirmininkui deputatui V. T. Laciui, įvyko bendras Sąjun-